

Mais qu'est-ce que le Kavi qui est identifié avec Uçanas? Rien autre chose qu'un titre qui est devenu un nom propre, comme cela est si souvent arrivé. *Kavi* signifie le sage, et ici en particulier il désigne le précepteur des Dâityas. Cette explication résulte même du rapprochement de ces deux noms d'Uçanas, *Kâvya* et *Kavi*. Si *Kâvya* signifie « le fils de Kavi, » c'est-à-dire Uçanas, *Kavi* ne peut devenir le nom d'Uçanas qu'à condition de le désigner par quelque caractère, à savoir par celui qu'exprime ce nom de *Kavi*, « le sage ou le chantre inspiré. » Tout cela me paraît résulter clairement de la seule lecture du passage classique d'Amara où est exposée la synonymie des noms d'Uçanas : ऋक्रो दैत्यगुरुः काव्य उशना भार्गवः कविः, c'est-à-dire : « Çukra le précepteur des Dâityas, le fils de Kavi, Uçanas le Bhargavide, le sage. » Nous pouvons donc nous en tenir à l'opinion de Çrîdhara, et le passage qui a donné lieu à cette discussion doit se traduire de manière à placer entre Prâṇa et Uçanas, Kavi père de ce dernier; c'est le plus sûr parti à prendre, tant que nous ne posséderons pas d'autres détails plus précis sur la généalogie d'Uçanas.

Il ne me reste plus, pour terminer cette courte Préface, qu'à donner l'analyse succincte des trois livres que renferme le présent volume, analyse qui a pour objet de faciliter au lecteur l'intelligence du plan de l'ouvrage.

Au commencement du IV^e livre, Mâitrêya reprend l'histoire de la descendance du Manu Svâyambhuva, qu'il avait suspendue vers la fin du III^e livre, et il y joint celle des autres fils de Brahmâ. Cette généalogie, qui occupe le 1^{er} chapitre, conduit le poète à introduire épisodiquement le récit de la que-

avec le dixième des fils de Priyavrata (*Bhâgavata Purâṇa*, liv. V, chap. 1, st. 25), ni avec le Feu dont *Kavi* est aussi un des

noms dans le Vêda, ni enfin avec les Kabis cités dans les *Genealogies of the Hindus* de Fr. Hamilton, pag. 77, col. 2.